

GASKACHEL MET SCHOUWAANSLUITING

GHISA 66 - GHISA 100

576.1866.130 - 576.1810.130

Serie zichtbare haard

GHISA 66 Vermogen 6,6 kW

GHISA 100 Vermogen 10 kW

Geschikt voor: Aardgas

Deel 1 bestemd voor de installateur:
Aanpassing – Installatie – Instellingen

Deel 2 bestemd voor de gebruiker:
Werking – Gebruik – Onderhoud

Garantie: Raadpleeg het garantiebewijs van het toestel.

Onderdelen: Het laatste luik van deze handleiding bevat foto's en de terminologie van de onderdelen die nuttig kunnen zijn voor het toekomstige onderhoud van de kachel.



www.flandriaheating.com

Het Objectief BVBA Hoogstraat 54 / 9170 Sint -Gillis-Waas / België

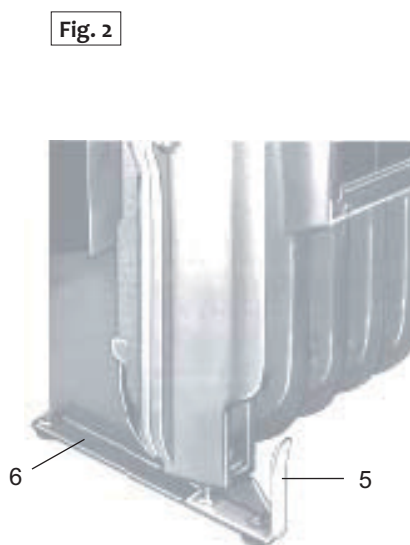
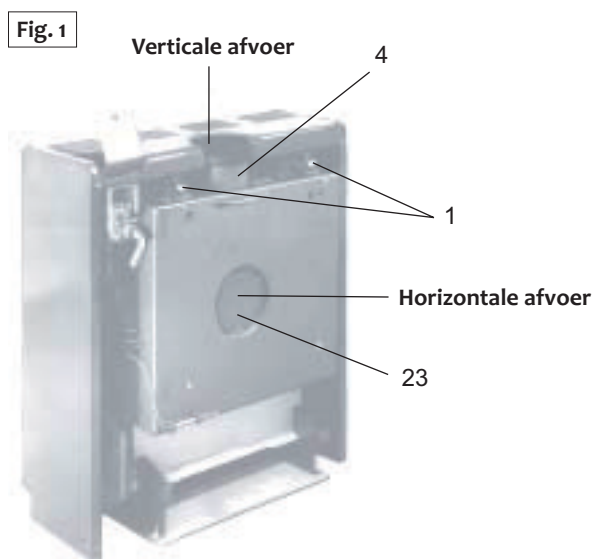
De in dit document vermelde informatie is niet contractueel, **flandria**[®] behoudt zich het recht voor de technische kenmerken en uitrusting van alle toestellen zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

KEUZE VAN DE KACHEL

Het vermogen van het toestel moet zo goed mogelijk overeenkomen met de thermische kenmerken van de te verwarmen ruimte. Dat vermogen wordt bepaald met behulp van de verwarmingsmethode “gecorrigeerd volume” die het voorwerp uitmaakt van het officiële artikel D35001, uitgegeven door de AFNOR. Het vermogen van de kachel moet men zo kiezen dat het gecorrigeerde verwarmingsvolume gelijk is aan of net iets groter is dan het te verwarmen gecorrigeerde volume van de ruimte. Voor het beste comfort raden wij af te kiezen voor een toestel met een te groot vermogen.

Gecorrigeerd volume door convectorkachels	Types	Vermogen	Gecorrigeerd volume
	GHISA 66	6,6 kW	160 m ³
	GHISA 100	10 kW	290 m ³

DEEL 1 BESTEMD VOOR DE INSTALLATEUR



WEGHALEN EN PLAATSEN VAN DE BEKLEDING

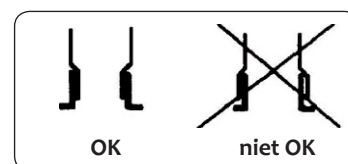
- De behuizing is aan het toestel bevestigd met twee vleugelmoeren 1 Fig.1.
- Schroef ze los, til de behuizing vervolgens op om hem los te maken van de steunpoten 5 Fig. 2.
- Zodra het toestel klaar is voor gebruik, plaats de behuizing dan gedeeltelijk terug op de steunpoten 5 Fig.2 terwijl u het naar voor kantelt, laat daarna de behuizing zakken.
- Schroef de twee vleugelmoeren terug op hun plaats vast 1 Fig.1.

AANSLUITING OP DE AFVOER

Deze kachels moeten verplicht worden aangesloten op een rookafvoerkanaal. (DTU 45.204)

Kijk eerst na of het rookafvoerkanaal in goede staat is en werd gebouwd volgens de regels van het vak en conform de geldende reglementeringen.

- Het rookafvoerkanaal kan horizontaal of verticaal worden aangesloten.
- Het rookkanaal wordt in de vertrekbus van de kachel geschoven (zie tekening hiernaast)
- Het toestel wordt geleverd met een buis 4 Fig. 1, 2 verbindingpunten, een afdekplaat 23 Fig. 1 en 6 schroeven.



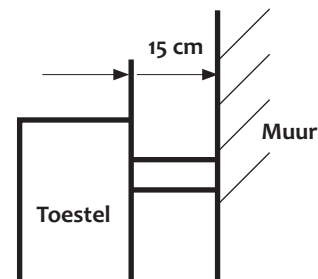
Installatie van het toestel:

a) Horizontale rookafvoer

- bevestig de afdekplaat met verbindingstuk met de 3 schroeven op de verticale afvoer.
- bevestig de buis met verbindingstuk met de 3 schroeven aan de horizontale afvoer.

B) Verticale rookafvoer : ga omgekeerd te werk als in a) hierboven

Kachels	Buisdiameter horizontaal of verticaal (mm)	Hoogte buis horizontaal ten overstaan van de grond (mm)
GHISA 66	100	430
GHISA 100	100	455



* In beide gevallen moet het toestel op 15 cm van de muur worden geplaatst

PLAATSEN VAN HET TOESTEL

De kachel mag aan de grond worden bevestigd via de gaten voorzien in de poten 6 Fig. 2.

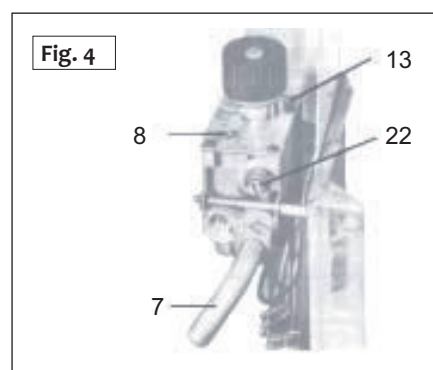
GASTOEVOER

De aansluiting dient spanningsvrij te geschieden en met behulp van zeepwater op gasdichtheid te worden gecontroleerd. In de gastoevoerleiding moet een gaskraan worden gemonteerd en wel zo dicht mogelijk bij het toestel.

INSTELLING VAN HET GASDEBIET

Op geen enkel toestel moet het debiet worden ingesteld. Ze worden geleverd met vooraf in de fabriek ingestelde en verzegelde regelschroef 22 van het gasblok op het nominale vermogen van het toestel.

Indien schroef 22 ontregeld zou zijn, moet deze afhankelijk van het gebruikte gastype worden aangepast voor een optimale verbranding vermeld in tabel II.



BEPERKT DEBIET EN WAAKVLAM

Door een gekalibreerde opening geschikt voor elk gastype, zie tabel IV, kan een beperkt debiet worden ingesteld voor de lage stand. Wanneer de opwaartse druk te hoog is kan de waakvlam worden verminderd door schroef 13 Fig. 4 vaster te schroeven voor het Eurosit-veiligheidsblok. Let erop dat u het debiet niet te laag zet om een goede verbranding te garanderen.

TABEL I - DEBIETEN					
	Calorisch vermogen Laagste Mj/m ³	GHISA 66		GHISA 100	
		m ³ /u	l/min	m ³ /u	l/min
Aardgas 20 mbar	34,02	0,82	14,0	1,27	21,0
Aardgas 25 mbar	29,30	0,87	14,5	1,35	22,5
Noodzakelijk luchtdebiet voor de verbranding		13,2 m ³ /h		20,0 m ³ /h	

TABEL II - DRUK VAN DISTRIBUTIE EN INSTELLING			
	Druk van distributie mbar	Uitgangsdruk mbar max.	
		GHISA 66	GHISA 100
Aardgas	20	17,5	17
	25	24,5	24

NAZICHT VAN DE HOOFDSPROEIER

- Schroef de moer item 2 Fig. 7 los terwijl de sproeierhouder item 15 Fig. 7 . blijft zitten.
- Demonteer met behulp van een schroevendraaier de sproeier item 3 Fig. 7 . Het gedemonteerde spuitstuk nazien en indien nodig vervangen door een nieuw. Controleer het codenummer. Vervolgens de stop met de afdichtingsring weer monteren. **Bij iedere demontage van de hoofdbrander moet er een nieuwe dichting gemonteerd worden.**

NAZICHT VAN DE SPROEIER VAN DE WAAKVLAM

Demonteer de aansluiting 21 Fig. 7 van de waakvlambuis waarbij u eerst de sproeierbuis naar buiten brengt, en vervang deze indien nodig vervolgens met het correcte onderdeel. Monteer de aansluiting terug.

NAZICHT VAN DE GEKALIBREERDE OPENING VAN DE LAGE STAND

Op het veiligheidsblok schroeft u de gekalibreerde opening 8 Fig. 4 van het Eurosit-veiligheidsblok los om dit indien nodig te vervangen door het onderdeel bedoeld voor het gebruikte gastype.

LUCHTREGELING

Wanneer u een fluitgeluid hoort in het toestel, moet u onderstaande handelingen uitvoeren:

- Schroef de schroeven item 10 Fig. 7 bis los en schuif het plaatje tegen fluitgeluiden item 9 Fig. 7 bis tussen de flens en de schroeven.

Schroef de schroeven weer vast.

TABEL III - SPROEIERS			
Soort gas	Hoofdsproeier (Eurosit Junkers) Ø in mm Referentienr.		Sproeier waakvlam Ø in mm Referentienr.
	GHISA 66	GHISA 100	alle types
Aardgas 20 en 25 mbar	2,07 1141002	2,63 1141006	0,27 1140730

Fig. 7

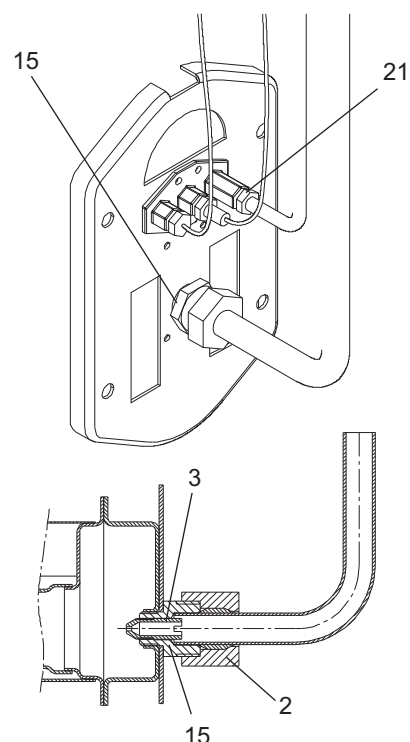
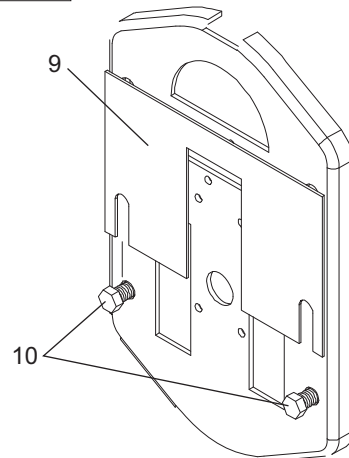


Fig. 7 bis



DEEL 2 BESTEMD VOOR DE GEBRUIKER

WERKING EN GEBRUIK

Dit toestel is voorzien van een veiligheidsblok en een temperatuurregelaar. De veiligheid wordt gewaarborgd door een elektrisch thermokoppel dat bij uitdoving zorgt voor een volledige afsluiting van de gastoevoer. De thermostatische regeling wordt verkregen door een temperatuursensor die in het toestel is ingebouwd en de automatische gastoevoer regelt om een constante temperatuur te waarborgen in de ruimte. De bolwerking is traag en progressief waardoor plotse uitzettingen en inkrimpingen, die lawaai veroorzaken, worden vermeden. De veiligheidsblok EUROSIT Fig. 8 werkt in de stand volledig open, thermostatisch of volledig gesloten.

ONTSTEKING

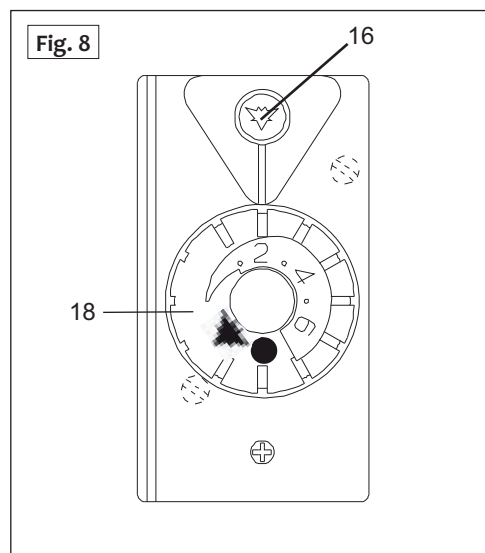
EUROSIT-BLOK, Fig. 8

- Plaats de knop op de merkstreep  en druk hard.
- Druk op de ontstekingsknop 16 Fig. 8 tot u de vlam begint te branden en laat dan weer los.
- Kijk door het kijkgat of de waakvlam begint te branden.
- Houd de knop een tiental seconden ingedrukt.
- Laat de knop weer los, de waakvlam moet blijven branden.

BELANGRIJK: Bij een verkeerde handeling (EUROSIT-blok) gaat de waakvlam uit wanneer u de knop loslaat. Wacht minstens een minuut (u hoort een klik in het veiligheidsblok) en begin dan de ontstekingsprocedure van voor af aan.

VOOR TOESTELLEN MET EEN DUBBELE VEILIGHEID

Voor het eerste gebruik of na een lange periode van stilstand moet het toestel mogelijk worden ontvlucht. Indien u na enkele pogingen geen ontsteking krijgt, moet u de waakvlam ontvluchten. Druk dus minstens een minuut op de knop om de waakvlamleiding te ontvluchten en probeer de ontsteking opnieuw.



REGELING VAN DE OMGEVINGSTEMPERATUUR

Plaats de thermostaat op de stand 4. Wanneer de temperatuur is bereikt vermindert het debiet van de brander om op de lage stand te komen waardoor deze temperatuur in stand wordt gehouden. Indien deze temperatuur te laag is, draait u de knop een stand hoger. Indien deze te hoog is draait u de knop een stand lager. Ga geleidelijk aan tewerk, het koude- of warmtegevoel komt niet noodzakelijk overeen met een beperkt verschil in temperatuur. Indien de temperatuur om externe redenen (zoninval, groter aantal aanwezigen in de ruimte) de neiging heeft te stijgen, zal de omgevingsthermostaat de gastoevoer afsluiten om de temperatuur op de ingestelde waarde te houden.

TABEL IV - OPENING LAGE STAND

	Eurosit	
	GHISA 66	GHISA 100
Aardgas	1,40	1,60
20 en 25 mbar	1140654	1140632

UITDOVING - EUROSIT-BLOK

Draai de knop naar rechts om deze terug te brengen naar het merkteken. 

CONTROLE EN ONDERHOUD

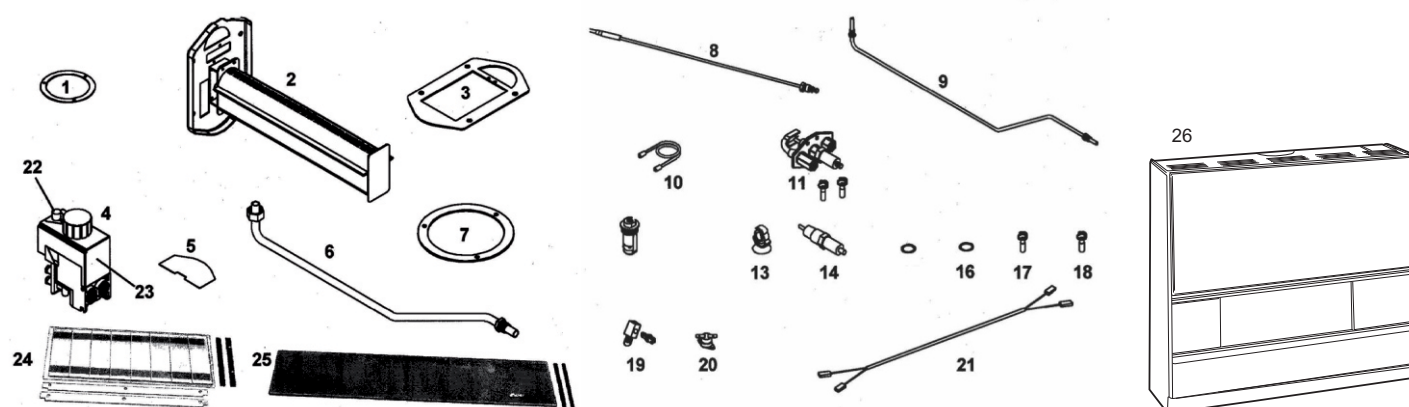
Bij elke ontsteking moet u controleren of de lengte van de waakvlam voldoende is (2 tot 3 cm) om de brander onmiddellijk te doen ontsteken. Een laattijdige ontsteking kan lawaaiër zijn en in sommige gevallen zelfs gevaarlijk. Indien de vlam kleiner wordt, moet u een specialist bellen om de waakvlam schoon te maken.

Ga nooit op zoek naar een lek met behulp van een vlam. Gebruik steeds een zeepsopje of schuim en smeer de leidingen en koppelingen waar lekken kunnen ontstaan in.

Om tijdens het verwarmingsseizoen problemen en uitval te voorkomen moet u elk jaar in de zomerperiode de kachel laten schoonmaken. Laat eventueel ook de goede werking en de afstelling controleren. Deze werkzaamheden moeten door een specialist worden uitgevoerd. Het vegen van de schoorsteen en het schoonmaken van de rookkanalen is eveneens verplicht.

BELANGRIJK:

In geval van trekeafwijking (aansluiting, niet-conforme schouw, vogelnesten, ...) is het toestel uitgerust met een detector voor afvoerbeveiliging (T.T.B.). De terugstroom van verbrandingsgassen langs het onderste gedeelte van de rookklep verwarmen de veiligheid van de T.T.B. waardoor de brander uitslaat. Het toestel kan alleen terug worden ingeschakeld wanneer het overstromingsprobleem is verdwenen. Contacteer een specialist om dit afvoerprobleem op te lossen en neem de geschikte maatregelen ter hoogte van de aansluiting. In geen geval mag de afvoercontrole van de verbrandingsproducten buiten dienst worden gesteld.



Nr	Omschrijving	Ref.
1	Buisdichting en afsluiting	9260128000
2	Brandergeheel GHISA 66	9260128100
2	Brandergeheel GHISA 100	9260128200
3	Flensdichting	9260128300
4	Eurosit-veiligheid met kap en ontsteker	9260128400
5	Kijkglas	9260128500
6	Toevoerleiding compleet	9260128600
7	Dichting rookklep	9260128700
8	Zakje universeel thermokoppel L:900	9260128800
9	Waakvlamleiding	9260128900
10	Bougiekabel	9260129000
11	Waakvlam compleet	9260129100
13	Bolsluiting	9260129300

Nr	Omschrijving	Ref.
17	Waakvlamsproeier Aardgas	9260129600
19	Veiligheidsschakelaar trekafwijking, uitgez. 6205	9260129800
20	Veiligheid afvoer	9260129900
21	Veiligheidskabel trekafwijking	9260130000
22	Ontsteking	9260130100
23	Kap veiligheidsblok	9260130200
	Schakelaar ontsteking	9260130300
24	Geheel glaswand voor: GHISA 66	9260130400
24	Geheel glaswand voor: GHISA 100	9260130500
25	Geheel frontglas GHISA 66	9260130600
25	Geheel frontglas GHISA 100	9260130700
26	Behuizing GHISA 66	9260130800
26	Behuizing GHISA 66	9260130900

GARANTIE

Uw Flandria toestel geniet een garantie van 2 jaar op alle fabricage fouten en dit vanaf de datum van aankoop en in die mate dat het gebruik in overeenstemming is met de gebruiksaanwijzing. Uw kasticket of de factuur met vermelding van de datum van aankoop is uw garantiebewijs. Deze garantie beperkt zich tot de herstelling of vervanging van de onderdelen die gebreken vertonen bij normaal gebruik. Deze garantie is niet geldig op gebreken die het gevolg zijn van een slechte installatie, verkeerd gebruik, wijzigingen aan het toestel, uit elkaar halen van het toestel, slijtage of een gebrek aan onderhoud. De garantieaanvragen dienen steeds via uw verkooppunt te gebeuren.

Dit produkt werd van hoogwaardige onderdelen en materialen gemaakt die hergebruikt kunnen worden en geschikt zijn voor recyclage. Breng het produkt aan het einde van zijn levensduur naar een gepast inzamelpunt.

GHISA 66

Typeaanduiding	212200
Indirecte verwarmingsfunctionaliteit	Neen
Directe warmteafgifte (kW)	6,6
Indirecte warmteafgifte (kW)	Neen

Brandstof			Uitstoot bij ruimteverwarming (*)
Selecteer brandstoftype			NO _x
G20 / G25	Gas	G20	110 mg/kWh (GVC)

(*) NO_x = stikstofoxiden

Warmteafgifte

	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	6,6	kW
Minimale warmteafgifte	P _{min}	1,8	kW

Aanvullend electriciteitsverbruik

	Symbool	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	e _{l max}	0	kW
Bij minimale warmteafgifte	e _{l min}	0	kW
In stand-bymodus	e _{l SB}	0	kW

Vermogensseis voor de permanente waakvlam

	Symbool	Waarde	Eenheid
Vermogensseis voor de permanente waakvlam	P _{pilot}	0,190	kW
Contact gegevens		FLANDRIA Het Objectief Hoogstraat 54 - BE - 9170 Sint-Gillis-Waas	
EEI (%)	78		

Nuttig rendement (NCV)

	Symbool	Waarde	Eenheid
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	η _{th,nom}	87,9	%
Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte	η _{th,min}	87,9	%

Type warmteafgifte / sturing kamertemperatuur

Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	Neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Neen
Andere sturingsopties	
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	Neen
Sturing van de kamertemperatuur, met open-raamdetectie	Neen
Met de optie van afstandsbediening	Neen
Met adaptieve sturing van de start	Neen
Met beperking van de werkingstijd	Neen
Met black-bulbsensor	Neen

GHISA 100

Typeaanduiding	212201
Indirecte verwarmingsfunctionaliteit	Neen
Directe warmteafgifte (kW)	10,0
Indirecte warmteafgifte (kW)	Neen

Brandstof			Uitstoot bij ruimteverwarming (*)
Selecteer brandstoftype			NO _x
G20 / G25	Gas	G20	120 mg/kWh (GVC)

(*) NO_x = stikstofoxiden

Warmteafgifte

	Symbool	Waarde	Eenheid
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	10,0	kW
Minimale warmteafgifte	P _{min}	2,9	kW

Aanvullend electriciteitsverbruik

	Symbool	Waarde	Eenheid
Bij nominale warmteafgifte	e _{l max}	0	kW
Bij minimale warmteafgifte	e _{l min}	0	kW
In stand-bymodus	e _{l SB}	0	kW

Vermogensis voor de permanente waakvlam

	Symbool	Waarde	Eenheid
Vermogensis voor de permanente waakvlam	P _{pilot}	0,190	kW
Contact gegevens		FLANDRIA Het Objectief Hoogstraat 54 - BE - 9170 Sint-Gillis-Waas	
EEI (%)	78		

Nuttig rendement (NCV)

	Symbool	Waarde	Eenheid
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	η _{th,nom}	86,8	%
Nuttig rendement bij minimale warmteafgifte	η _{th,min}	86,8	%

Type warmteafgifte / sturing kamertemperatuur

Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	Neen
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	Neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Neen
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Neen
Andere sturingsopties	
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	Neen
Sturing van de kamertemperatuur, met open-raamdetectie	Neen
Met de optie van afstandsbediening	Neen
Met adaptieve sturing van de start	Neen
Met beperking van de werkingstijd	Neen
Met black-bulbsensor	Neen

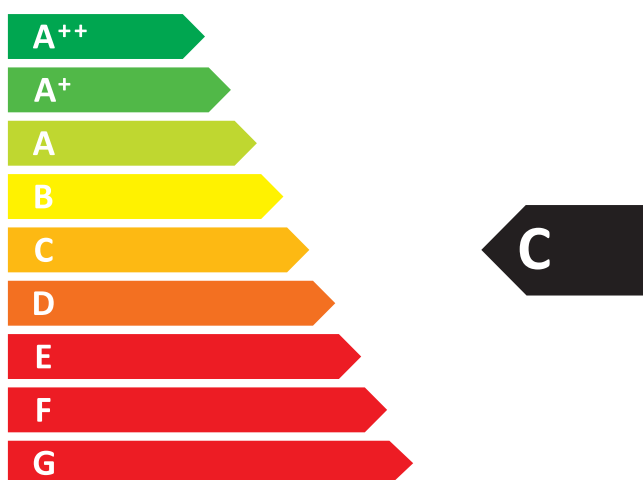


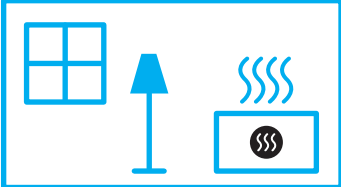
ENERG
енергия · ενέργεια



Flandria

Ghisa 66





6,6
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

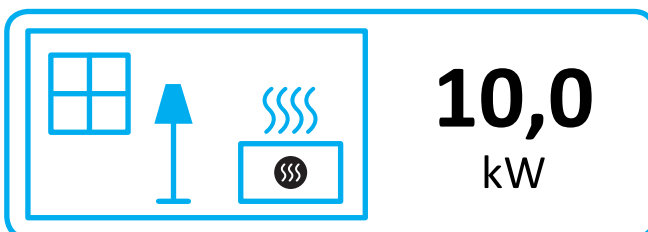


ENERG
енергия · ενέργεια

Y IJA
IE IA

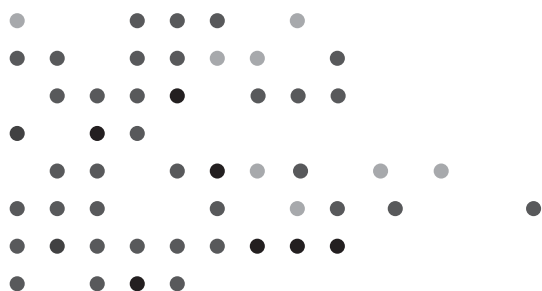
Flandria

Ghisa 100



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186



RADIATEUR GAZ DE CHEMINEE

GHISA 66 - GHISA 100

576.1866.130 - 576.1810.130

Serie foyer visible

GHISA 66 Puissance 6,6 kW

GHISA 100 Puissance 10 kW

Adaptables : Gaz naturel

1ère partie destinée à l'installateur:

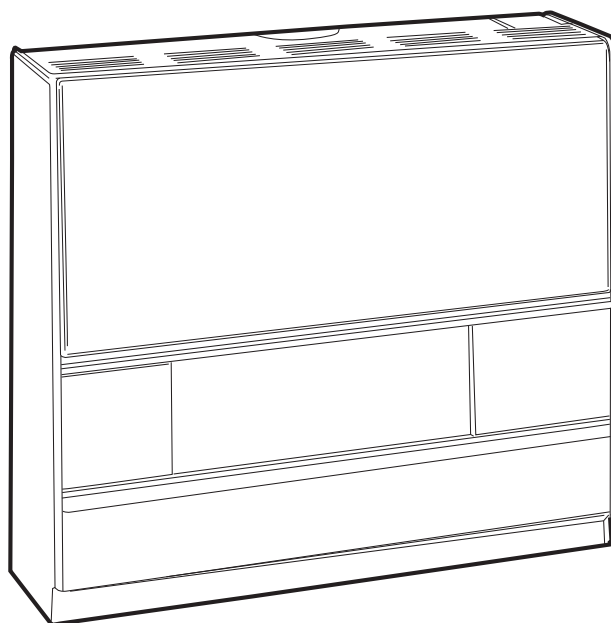
Adaptation - Installation - Réglages

2ème partie destinée à l'utilisateur:

Fonctionnement - Utilisation - Entretien

Garantie: Se reporter au bon de garantie accompagnant cet appareil.

Pièces détachées: Le dernier volet de cette notice comporte les photos et la nomenclature des pièces détachées qui pourront vous être utiles pour l'entretien futur de ce radiateur.



www.flandriaheating.com

Het Objectief BVBA Hoogstraat 54 / 9170 Sint -Gillis-Waas / Belgique

Les renseignements figurant dans ce document ne sont pas contractuels, **flandria** se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques et l'équipement de tous les appareils.

CHOIX DU RADIATEUR

La puissance de l'appareil doit correspondre le mieux possible aux caractéristiques thermiques du local à chauffer. Cette puissance sera déterminée au moyen de la méthode du «volume corrigé» à chauffer qui fait l'objet du fascicule officiel D 35001, édité par l'AFNOR. Choisir la puissance du radiateur de telle sorte que le volume corrigé qu'il peut chauffer soit égal ou immédiatement supérieur au volume corrigé à chauffer du local. Pour que la régulation puisse assurer le meilleur confort, nous déconseillons le choix d'un appareil de puissance excédentaire.

Volume corrigé chauffé par les radiateurs convecteurs	Types	Puissance	Volume corrigé
	GHISA 66	6,6 kW	160 m ³
	GHISA 100	10 kW	290 m ³

PREMIERE PARTIE DESTINEE A L'INSTALLATEUR

Fig. 1

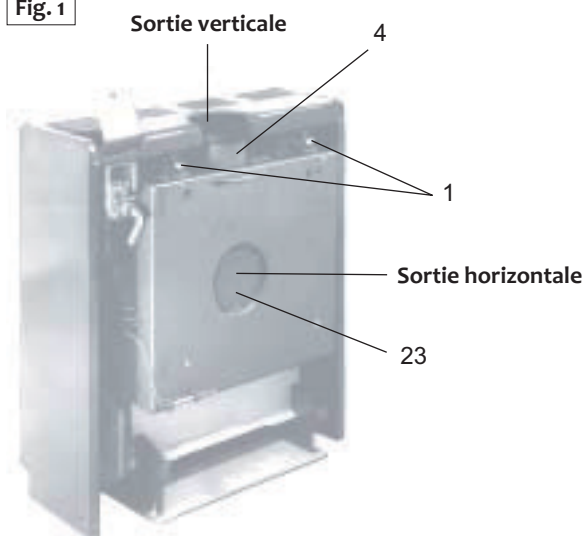
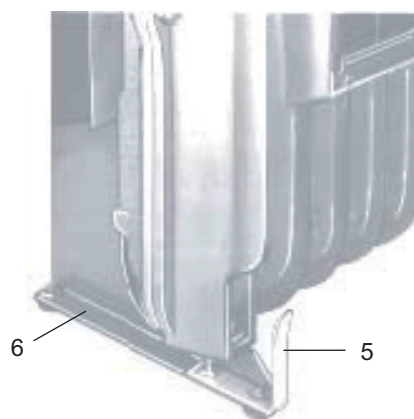


Fig. 2



DEPOSE ET POSE DE L'HABILLAGE

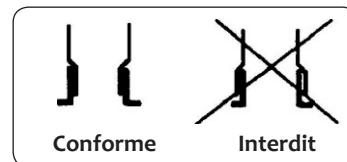
- L'habillage est livré fixé à l'appareil par l'intermédiaire de deux vis à oreilles 1 Fig. 1.
- Dévisser celles-ci, puis lever verticalement l'habillage pour le dégager des guides de pieds 5 Fig. 2.
- Une fois l'appareil prêt à fonctionner, prendre et engager partiellement l'habillage sur les guides des pieds 5 Fig. 2 en inclinant celui-ci, puis descendre verticalement.
- Remettre en place les deux vis à oreilles 1 Fig. 1.

RACCORDEMENT A L'EVACUATION

Ces radiateurs doivent obligatoirement être raccordés à un conduit d'évacuation de fumée. (DTU 45.204)

S'assurer préalablement que ce conduit est en bon état, construit suivant les règles de la profession et conforme aux règlements en vigueur.

- Le raccordement peut être effectué horizontalement ou verticalement.
- Le conduit de fumée s'engage dans la buse de départ femelle du radiateur (Voir dessin ci-contre)
- L'appareil est livré avec une buse 4 Fig. 1, 2 joints, un tampon 23 Fig. 1 et 6 vis de fixation.



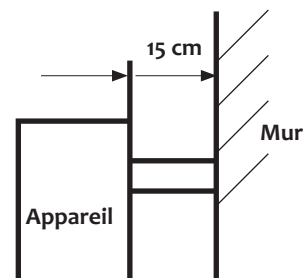
Pour installer l'appareil :

a) Départ des fumées horizontales

- fixer le tampon avec son joint à l'aide des 3 vis sur la sortie verticale.
- fixer la buse avec son joint à l'aide des 3 vis sur la sortie horizontale.

B) Départ des fumées verticales : procéder à l'inverse de a)

Radiateurs	Diamètre du tuyau horizontal ou vertical (mm)	Hauteur axe de buse horizontal au sol (mm)
GHISA 66	100	430
GHISA 100	100	455



* Dans les deux cas, l'appareil doit se situer à 15 cm du mur

MISE EN PLACE DE L'APPAREIL

Le radiateur peut être fixé au sol au moyen des trous prévus dans les pieds 6 Fig. 2.

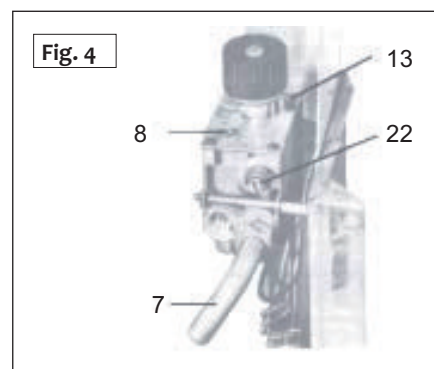
ALIMENTATION GAZ

Le raccordement doit s'effectuer sans tension et être contrôlé à l'eau savonnée afin de détecter toute fuite de gaz. Un robinet de barrage doit être placé sur le tuyau d'alimentation et ceci aussi près que possible du radiateur.

REGLAGE DU DEBIT DE GAZ

Aucun réglage de débit n'est nécessaire sur les appareils, ceux-ci étant livrés avec la vis de réglage 22 du bloc gaz préréglé et scellé en usine pour obtenir la puissance nominale de l'appareil.

En cas de dérèglement de la vis 22, ajuster cette dernière pour obtenir en allure maximale du brûleur la pression donnée dans le tableau II selon le gaz utilisé.



DEBIT REDUIT ET VEILLEUSE

Un débit réduit au ralenti est donné par un orifice calibré qui est propre à chaque gaz, tableau IV. En cas de pression amont trop élevée, on peut réduire la veilleuse en vissant la vis 13 Fig. 4 pour le bloc sécurité Eurosit. Attention à ne pas trop réduire le débit pour assurer un bon interallumage du brûleur.

TABLEAU I - DEBITS					
	Pouvoir calorif. Inférieur MJ/m ³	GHISA 66		GHISA 100	
		m ³ /h	l/mn	m ³ /h	l/mn
Gaz naturel 20 mbar	34,02	0,82	14,0	1,27	21,0
Gaz naturel 25 mbar	29,30	0,87	14,5	1,35	22,5
Débit d'air nécessaire à la combustion		13,2 m ³ /h		20,0 m ³ /h	

3

TABLEAU II - PRESSION DE DISTRIBUTION ET DE REGLAGE			
	Pression de distribution mbar	Pression de sortie mbar	
		GHISA 66	GHISA 100
Gaz naturel	20	17,5	17
	25	24,5	24

RÉVISION DE L'INJECTEUR PRINCIPAL

- Dévisser l'écrou rep. 2 Fig. 7, tout en maintenant le support injecteur rep. 15 Fig. 7.
 - Démonter à l'aide d'un tournevis l'injecteur rep. 3 Fig. 7. Vérifiez le bon état si non remplacez le. Vérifiez le code de l'injecteur. Revissez le bouchon avec joint sur la pièce en T.
- Un nouveau joint d'étanchéité de brûleur sera prévu après chaque démontage du brûleur.**

RÉVISION DE L'INJECTEUR DE VEILLEUSE

Démonter le raccord 21 Fig. 7 du tube de veilleuse, en dégageant le tube l'injecteur sort, le remplacer si nécessaire par celui correspondant. Remonter le raccord.

RÉVISION DE L'ORIFICE CALIBRE DE RALENTI

Sur le corps de sécurité dévisser l'orifice calibré 8 Fig. 4 pour le bloc sécurité Eurosit et le remplacer si nécessaire par celui correspondant.

REGLAGE D'AIR

En cas de sifflement de l'appareil, procéder aux opérations suivantes :

- Déserrer les vis rep. 10 Fig. 7 bis puis glisser la plaque anti-sifflement rep. 9 Fig. 7 bis entre le flasque et les vis.
- Serrer les vis.

TABLEAU III - INJECTEURS			
Nature du gaz	Injecteur principal (Eurosit Junkers) Ø en mm N° de référence		Injecteur de veilleuse Ø en mm N° de référence
	GHISA 66	GHISA 100	tous types
Gaz naturel 20 et 25 mbars	2,07 1141002	2,63 1141006	0,27 1140730

Fig. 7

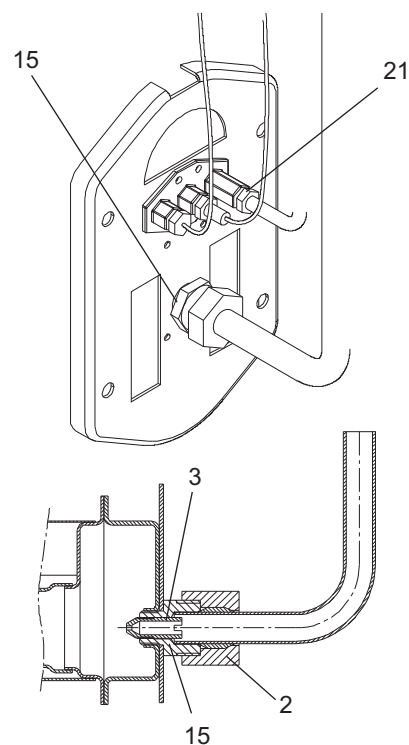
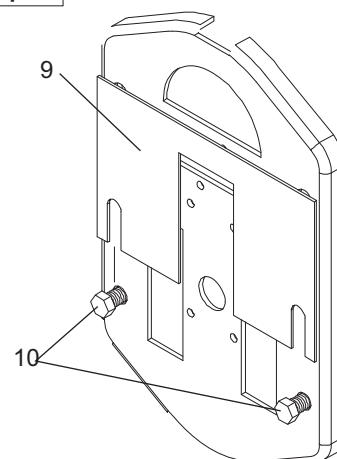


Fig. 7 bis



SECONDE PARTIE DESTINEE A L'UTILISATEUR

FONCTIONNEMENT ET UTILISATION

Cet appareil est équipé d'un bloc de sécurité et de régulation de température. La sécurité est assurée par un couple thermo-électrique provoquant l'arrêt total du gaz en cas d'extinction. La régulation thermostatique est obtenue par une sonde de température incorporée à l'appareil qui règle automatiquement le débit du brûleur pour maintenir une température constante dans le local. L'action du bulbe est lente et progressive évitant ainsi les dilatations et les contractions brusques génératrices de bruit. Le bloc de sécurité EUROSIT Fig. 8 fonctionne en tout, thermostatique ou rien.

ALLUMAGE

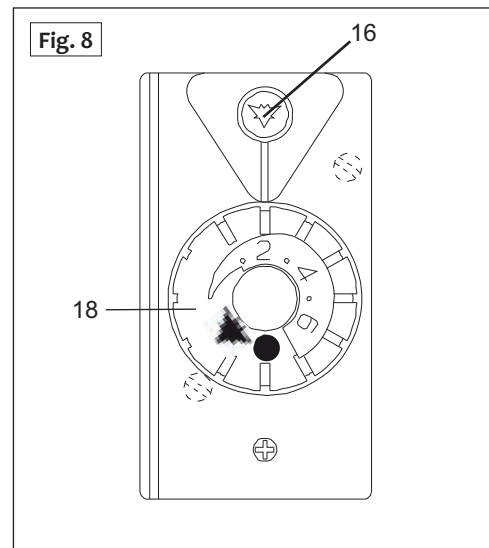
BLOC EUROSIT, Fig. 8

- Placer le bouton sur le repère  et appuyer à fond.
- Appuyer sur le bouton de l'allumeur 16 Fig. 8, jusqu'au déclenchement et relâcher.
- Observer par le regard la veilleuse qui doit s'allumer.
- Maintenir le bouton appuyée pendant une dizaine de secondes.
- Relâcher le bouton, la veilleuse doit rester allumée.

IMPORTANT : En cas de mauvaises manoeuvres (Bloc EUROSIT), extinction de la veilleuse lors du relâchement de le bouton. Attendre au moins une minute (déclat perceptible au niveau du bloc de sécurité avant de procéder à un nouvel allumage.

POUR LES DEUX SECURITES

La purge est souvent nécessaire au premier allumage ou après un arrêt prolongé. Si l'allumage ne se produisait pas après quelques manoeuvres, il conviendrait de laisser débiter la veilleuse pour purger la canalisation pendant une minute environ et de recommencer l'allumage.



REGLAGE DE LA TEMPERATURE AMBIANTE

Placer la manette de thermostat sur la position 4. Quand la température correspondante sera obtenue, le débit du brûleur diminuera pour prendre une valeur réduite permettant de maintenir cette température. Si la température obtenue est trop faible, placer le bouton sur une graduation supérieure et inversement. Agir progressivement, la sensation de chaud ou de froid ne correspondant souvent qu'à une faible différence de température. Si pour une cause extérieure (ensoleillement, nombre d'occupants plus important) la température avait tendance à s'élever, le thermostat couperait l'alimentation gaz du brûleur pour maintenir la température à sa valeur de consigne.

TABLEAU IV - ORIFICE DE RALENTI		
	Eurosit	
	GHISA 66	GHISA 100
Gaz naturel 20 et 25 mbars	1,40 1140654	1,60 1140632

EXTINCTION - BLOCS EUROSIT

Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'amener sur la position repère .

CONTROLE ET ENTRETIEN

A chaque allumage, vérifier que la longueur de la flamme de veilleuse reste suffisante (2 à 3 cm) pour allumer le brûleur sans retard. Un allumage tardif pourrait être bruyant et même dangereux. Si la flamme se raccourcit, faire appel à un spécialiste qui procèdera au nettoyage de la veilleuse.

PRECAUTIONS A PRENDRE

Ne jamais chercher une fuite au moyen d'une flamme, mais seulement en enduisant d'eau savonneuse ou moussante les organes ou joints susceptibles de fuir.

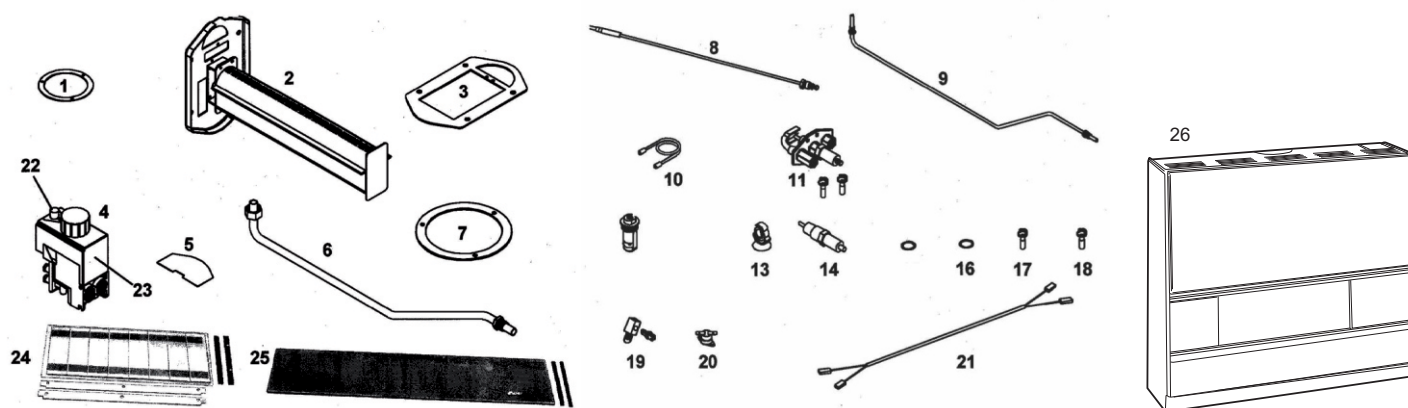
ENTRETIEN

Pour éviter tous les risques d'ennui et de panne au cours de la saison de chauffage, faire exécuter, tous les ans pendant la période d'été le nettoyage du radiateur ainsi que la vérification du fonctionnement et le réglage, s'il y a lieu. Les opérations doivent être effectuées par un spécialiste. Le ramonage et la visite du conduit de fumées sont également obligatoires.

SECURITE D'ANOMALIE DE TIRAGE

IMPORTANT:

En cas d'anomalie de tirage (raccordement, cheminée non conforme, nids d'oiseaux...), l'appareil est équipé d'un détecteur d'anomalie de tirage (S.A.T.) Les refoulements de gaz brûlés par la partie basse du coupe-tirage échaufferont le coupe-circuit du S.A.T. provoquant ainsi la mise en sécurité du brûleur, le réallumage de l'appareil ne pourra se faire que lorsque le défaut de débordement aura disparu. Faire appel à un spécialiste afin de remédier au défaut d'évacuation en prenant les mesures appropriées au niveau du raccordement. Dans tous les cas, le dispositif de contrôle d'évacuation des produits de combustion ne doit pas être mis hors service.



N°	Désignation	Réf.
1	Joint de buse et tampon	9260128000
2	Ensemble brûleur GHISA 66	9260128100
2	Ensemble brûleur GHISA 100	9260128200
3	Joint de flasque	9260128300
4	Sécurité Eurosit avec capot et allumeur	9260128400
5	Mica de regard	9260128500
6	Ensemble tube alimentation	9260128600
7	Joint de coupe tirage	9260128700
8	Pochette thermocouple universel L:900	9260128800
9	Tube de veilleuse	9260128900
10	Fil de bougie	9260129000
11	Ensemble veilleuse	9260129100
13	Attache de bulbe	9260129300

N°	Désignation	Réf.
17	Injecteur de veilleuse GN	9260129600
19	Interrupteur sécurité d'anomalie de tirage sauf 6205	9260129800
20	Sécurité anomalie de tirage	9260129900
21	Câble sécurité d'anomalie de tirage	9260130000
22	Allumeur	9260130100
23	Capot bloc sécurité	9260130200
	Interrupteur d'allumeur	9260130300
24	Ensemble verre de paroi avant: GHISA 66	9260130400
24	Ensemble verre de paroi avant: GHISA 100	9260130500
25	Ensemble glace de façade GHISA 66	9260130600
25	Ensemble glace de façade GHISA 100	9260130700
26	Carrosserie GHISA 66	9260130800
26	Carrosserie GHISA 100	9260130900

GARANTIE

Votre appareil Flandria bénéficie d'une garantie de deux ans contre tout vice de fabrication à partir de la date d'achat et pour autant qu'il soit utilisé conformément au mode d'emploi. Le ticket de caisse ou la facture avec mention de la date tient lieu de garantie. Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces qui s'avèrent défectueuses à la suite d'un usage normal. Cette garantie ne s'applique pas aux défaillances résultant d'une mauvaise installation, d'un usage abusif, d'une modification à l'appareil, d'un démontage de l'appareil, d'usure ou d'un manque d'entretien. Les demandes de garantie doivent toujours être faites via votre point de vente.

Ce produit a été fabriqué à base des pièces et matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et recyclés. A la fin de son cycle de vie apportez votre produit à un point de collecte adéquat.

GHISA 66

Référence du modèle	212200
Fonction de chauffage indirect	Non
Puissance thermique directe (kW)	6,6
Puissance thermique indirecte (kW)	Non

Combustible			Émissions dues au chauffage des locaux (*)
Sélectionner le type de combustible			NO _x
G20 / G25	Gazeux	G20	110 mg/kWh (PCS)

(*) NO_x = oxydes d'azote

Puissance thermique

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique nominale	P _{nom}	6,6	kW
Puissance thermique minimale	P _{min}	1,8	kW

Consommation d'électricité auxiliaire

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
À la puissance thermique nominale	e _{l_max}	0	kW
À la puissance thermique minimale	e _{l_min}	0	kW
En mode veille	e _{l_SB}	0	kW

Puissance électrique requise par la veilleuse permanente

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance électrique requise par la veilleuse permanente	P _{pilot}	0,190	kW
Coordonnées de contact		FLANDRIA Het Objectief Hoogstraat 54 - BE - 9170 Sint-Gillis-Waas	
EEI (%)	78		

Rendement utile (PCI)

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Rendement utile à la puissance thermique nominale	η _{th,nom}	87,9	%
Rendement utile à la puissance thermique minimale	η _{th,min}	87,9	%

Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce

contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	oui
contrôle électronique de la température de la pièce	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
Autres options de contrôle	
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
option contrôle à distance	non
contrôle adaptatif de l'activation	non
limitation de la durée d'activation	non
capteur à globe noir	non

GHISA 100

Référence du modèle	212201
Fonction de chauffage indirect	Non
Puissance thermique directe (kW)	10,0
Puissance thermique indirecte (kW)	Non

Combustible			Émissions dues au chauffage des locaux (*)
Sélectionner le type de combustible			NO _x
G20 / G25	Gazeux	G20	120 mg/kWh (PCS)

(*) NO_x = oxydes d'azote

Puissance thermique

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique nominale	P _{nom}	10,0	kW
Puissance thermique minimale	P _{min}	2,9	kW

Consommation d'électricité auxiliaire

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
À la puissance thermique nominale	e _{l_max}	0	kW
À la puissance thermique minimale	e _{l_min}	0	kW
En mode veille	e _{l_SB}	0	kW

Puissance électrique requise par la veilleuse permanente

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance électrique requise par la veilleuse permanente	P _{pilot}	0,190	kW
Coordonnées de contact		FLANDRIA Het Objectief Hoogstraat 54 - BE - 9170 Sint-Gillis-Waas	
EEI (%)	78		

Rendement utile (PCI)

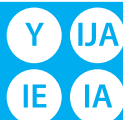
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Rendement utile à la puissance thermique nominale	η _{th,nom}	86,8	%
Rendement utile à la puissance thermique minimale	η _{th,min}	86,8	%

Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce

contrôle de la puissance thermique à un seul palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	oui
contrôle électronique de la température de la pièce	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	non
Autres options de contrôle	
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
option contrôle à distance	non
contrôle adaptatif de l'activation	non
limitation de la durée d'activation	non
capteur à globe noir	non

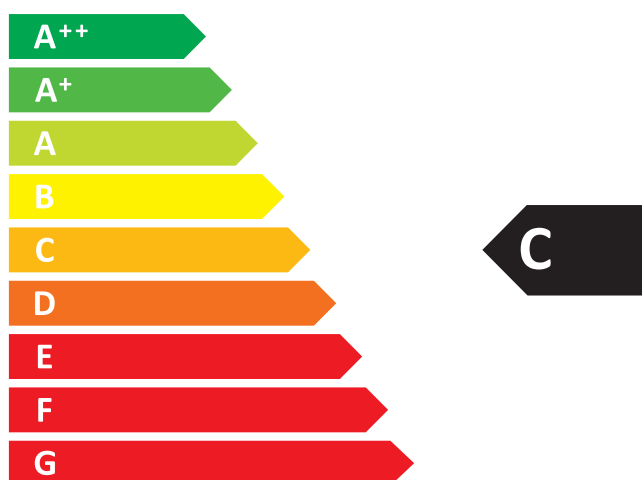


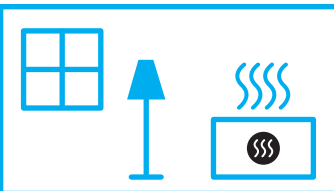
ENERG
енергия · ενέργεια



Flandria

Ghisa 66





6,6
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186



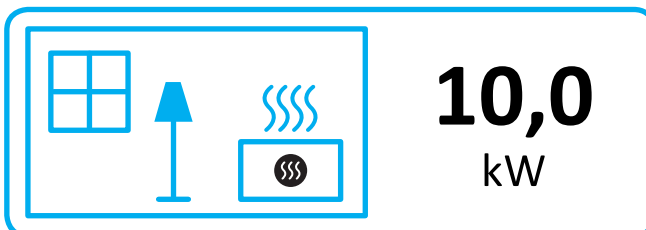
ENERG
енергия · ενεργεια

Y IJA

IE IA

Flandria

Ghisa 100



10,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186